



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.  
GENERAL

TRANS/WP.29/1999/14  
17 December 1998

RUSSIAN  
Original: ENGLISH and FRENCH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Рабочая группа по конструкции транспортных средств  
(Сто семнадцатая сессия, 9-12 марта 1999 года,  
пункт 6.19 повестки дня)

ПРЕДЛОЖЕНИЕ ПО ПРОЕКТУ ДОПОЛНЕНИЯ 2 К ПРАВИЛАМ № 97

(Системы охранной сигнализации транспортных средств)

Передано Рабочей группой по общим предписаниям, касающимся  
безопасности (GRSG)

Примечание: Приведенный ниже текст был принят GRSG на ее семьдесят четвертой и семьдесят пятой сессиях и передается на рассмотрение Рабочей группе и Административному комитету (АС.1). В его основу положен текст документа TRANS/WP.29/GRSG/1998/11 с поправками (TRANS/WP.29/GRSG/53, пункт 36 и TRANS/WP.29/GRSG/54, пункты 38 и 39).

Настоящий документ является рабочим документом, который распространяется в целях обсуждения и представления замечаний. Ответственность за его использование в других целях полностью ложится на пользователя. Документы можно также получить через Интернет:  
<http://www.unece.org/trans/main/welcwp29.htm>

Пункт 31.5 изменить следующим образом:

"31.5 Должна быть исключена возможность постоянной блокировки блокирующего устройства".

Пункт 32.1.1.1 изменить следующим образом:

"32.1.1.1 блокировкой – в случае установки на транспортном средстве после его покупки или в случае транспортного средства, оснащенного дизельным двигателем, – не менее двух отдельных схем транспортного средства, необходимых для автономного функционирования транспортного средства (например, стартера, системы зажигания, подачи топлива и т.д.);"

Пункт 32.4.1 изменить следующим образом (Примечание: третий подпункт этого пункта (текст: "- при закрытии транспортного средства на замок") следует исключить):

". . .

- не позже чем через 5 минут после изъятия ключа из замка зажигания".

Пункт 32.5.1 изменить следующим образом:

"32.5.1 Отключение должно обеспечиваться одним из указанных ниже устройств или их сочетанием. Допускается установка других устройств с эквивалентным уровнем безопасности, обеспечивающим эквивалентные характеристики".

Пункт 32.5.1.1 следует исключить.

Нумерацию пунктов 32.5.1.2 и 32.5.1.3 следует изменить на 32.5.1.1 и 32.5.1.2.

Включить новый пункт 32.5.1.3 следующего содержания:

"32.5.1.3 Если отключение может обеспечиваться при помощи прибора дистанционного управления, то блокирующее устройство должно вновь включаться в течение двух минут после его отключения при условии, что не предпринимается никаких дополнительных действий в отношении стартера".

-----